



CASCADIA
CONSERVATION DISTRICT

CONSERVACIÓN TRIMESTRAL

PROYECTO DESTACADO: RESILIENCIA ANTE INCENDIOS PARA LA COMUNIDAD DE UNION VALLEY

CONTENIDO Y FOTOGRAFÍAS APORTADOS POR: GARY SMITH,
PROPIETARIO DE TIERRAS DE UNION VALLEY / COLABORADOR
DE CASCADIA

En agosto de 2022, se declararon varios incendios a lo largo de la calle Union Valley (UV). Estos se unieron y se propagaron rápidamente debido a los fuertes vientos, lo que motivó la emisión inmediata de órdenes de evacuación de Nivel 3 ("Evacuar de inmediato"). Se cerró el paso por la calle Union Valley a todo el tráfico de tránsito. La situación amenazaba con convertirse en un incendio forestal devastador y fuera de control; sin embargo, afortunadamente, la zona recibió apoyo aéreo y terrestre para la extinción del fuego casi de inmediato.

Este incidente generó conciencia en la comunidad de UV —que crece rápidamente— sobre la vulnerabilidad inherente de vivir en la cima de una montaña boscosa con vías de evacuación limitadas. Aunque UV ha sido una comunidad adherida al programa "Firewise" durante décadas gracias a un liderazgo local sólido y comprometido, quedó clara la necesidad de contar con una ruta de evacuación de emergencia alternativa.



Unos vecinos y amigos bomberos voluntarios de larga trayectoria, pertenecientes a la Estación n.º 73 de Chelan Fire & Rescue, se pusieron en contacto con Gary Smith; le ofrecieron nivelar y ensanchar el camino forestal —que presentaba muchas irregularidades y surcos— para permitir el tránsito seguro del camión de la estación destinado a incendios de vegetación y crear una importante vía de salida alternativa en caso de emergencia. Poco después, los bomberos voluntarios acudieron al Distrito de Conservación de Cascadia para consultar sobre el posible apoyo que este organismo pudiera brindar a dicha iniciativa.



A medida que avanzaban los trabajos y las mejoras en el camino empezaban a mostrar resultados prometedores, los técnicos forestales de Cascadia se pusieron en contacto con Gary para proponer la creación de una franja cortafuegos sombreada de 300 pies de ancho a lo largo de toda la ruta, con el fin de reducir la intensidad de posibles incendios y aumentar la seguridad para la circulación de vehículos. Los técnicos realizaron una visita informativa para resolver dudas y disipar las inquietudes de los propietarios respecto a las labores de aclareo de masa forestal y eliminación de material combustible en sus terrenos.

“

El personal del DCC —accesible, competente y servicial— hizo posible este proyecto. Su labor fue fundamental para convertir en realidad la visión de una comunidad sobre su propia seguridad, aplicando las mejores prácticas ya consolidadas. Guiaron la visión a través de un complejo entramado técnico, científico y burocrático, manteniendo una comunicación clara con las partes interesadas durante todo el proceso.

- Gary Smith

continúa en la página 2...

Financiado por:



Subvenciones y costos compartidos disponibles

¡AGENDA TU CONSULTA PERSONAL GRATIS
CON UNO DE NUESTROS EXPERTOS!

Cascadia se compromete con el empoderamiento comunitario. Nuestros programas y servicios están diseñados para generar prácticas sostenibles, proteger los recursos naturales e involucrar a las comunidades en la promoción de un ecosistema más saludable. Al colaborar con nosotros, no solo invierte en su propia tierra, sino que también beneficia las tierras y aguas que los demás miembros de su comunidad y la vida silvestre consideran su hogar. Brindamos asistencia técnica y financiera para iniciativas de conservación del suelo, el agua, los bosques, los peces y la vida silvestre. ¡Contáctenos para obtener más información!

INFO@CASCADIACD.ORG O (509) 436-1601

POSTAL CUSTOMER
LOCAL

Non-Profit Org.
US POSTAGE
PAID
PERMIT # 40
Wenatchee, WA
BCRWSS

Cascadia Conservation District
1350 McKinnick St, Ste B
Wenatchee, WA 98801

CONTINUACIÓN DEL PROYECTO DESTACADO

Una vez firmados los acuerdos, el DCC elaboró la prescripción de corte, sacó el proyecto a licitación y supervisó las labores de aclareo y apilado realizadas por el contratista. Se aplicó un repelente contra el escarabajo de la corteza en toda el área de cosecha para proteger los árboles restantes.



Había pilas de material para quemar dispersas por el sitio del proyecto. El DCC elaboró un plan de quema que fue aprobado por el DRN y distribuido a los propietarios de terrenos afectados para su revisión y consentimiento. Una vez que se dieron las condiciones meteorológicas adecuadas a finales del otoño, se inició la quema de los residuos forestales con una cuadrilla contratada por el DCC, un responsable de quema del DCC y bomberos voluntarios locales.

Una vez determinada la fecha de la quema prescrita, se le avisó a la comunidad para formar un equipo de voluntarios; la respuesta incluyó, además de mano de obra, la participación de un camión cisterna de propiedad privada que vigiló la zona durante varios días, dando como resultado un bosque más seguro y resiliente al fuego.

“La comunidad de Union Valley se benefició enormemente de los conocimientos, el apoyo y la orientación del personal del DCC a lo largo de todo el proceso. Ahora contamos con una vía de evacuación alternativa y viable para ponernos a salvo cuando se produzca el próximo incendio forestal. Nuestros bomberos disponen ahora de una franja cortafuegos establecida para contener las llamas e impedir que avancen ladera arriba hacia la comunidad. Las mejoras realizadas en el camino facilitan su uso por parte de los vehículos de emergencia.

El proyecto forjó nuevos vínculos entre los propietarios afectados, los bomberos voluntarios locales y los especialistas forestales del DCC. Aunque menos tangible, pero no por ello menos importante, compartimos ahora un renovado sentido de propósito comunitario y una mayor preparación ante la amenaza inevitable de los incendios forestales.

-Gary Smith

CASCADIA NOMBRADO "EDUCADOR DEL AÑO"

POR EL DEPARTAMENTO DE PESCA Y VIDA SILVESTRE DE WASHINGTON

“La amplia gama de programas educativos de Cascadia conecta a los estudiantes con la vida silvestre y la restauración de hábitats a través de experiencias de aprendizaje prácticas y altamente atractivas. Los estudiantes aprenden mediante el desarrollo de habilidades cuando configuran y analizan fotos usando cámaras de vida silvestre o aprenden a través de la diversión cuando asumen el papel de castores que mejoran el hábitat de los arroyos en juegos creativos. Los distritos de conservación son socios importantes en la



construcción de una generación de jóvenes y adultos curiosos que se preocupan por los peces, la vida silvestre y el hábitat en Washington”.
-Lindsay Walker, Departamento de Pesca y Vida Silvestre de Washington



UN COMIENZO FUERTE EN LA TEMPORADA DE RESTAURACIÓN

Por Alex Harwell

Esta temporada ha tenido un excelente comienzo mientras continuamos conservando y restaurando importantes hábitats ribereños en todo el condado de Chelan. Nuestro equipo de campo de “Paisajes Fluviales” ha trabajado arduamente en diversas cuencas hidrográficas, realizando labores de mantenimiento en sitios de restauración existentes para garantizar el éxito a largo plazo de proyectos anteriores.

El mantenimiento regular —que incluye el riego, el control de malezas y el monitoreo— es esencial para ayudar a que la vegetación nativa se establezca y prospere.



También tuvimos la suerte de colaborar con el Washington Conservation Corps y Ecological Services LLC, cuyo arduo trabajo ayudó a preparar los sitios de restauración para los meses de verano,

En conjunto, nuestras cuadrillas aplicaron mantillo a las plantas nativas para retener la humedad del suelo, recolectaron materiales naturales para futuros proyectos de mejora del hábitat en el cauce, controlaron malezas invasoras e instalaron y mantuvieron sistemas de riego en las zonas recién plantadas.



Estas iniciativas mejoran la vegetación ribereña, estabilizan las orillas de los arroyos, proporcionan sombra que mantiene el agua más fresca para los peces y crean un hábitat más saludable para la fauna silvestre. Gran parte de esta labor se realiza detrás de escena, y resulta fundamental para el éxito a largo plazo de los proyectos de restauración.

¿Vive o es propietario de un terreno junto a un arroyo, río u otro curso de agua? Nos gustaría hablar con usted sobre las oportunidades para mejorar el hábitat ribereño en su propiedad. Comuníquese con el Distrito de Conservación de Cascadia para saber si los proyectos de restauración serían adecuados para sus tierras.



Financiado por: 

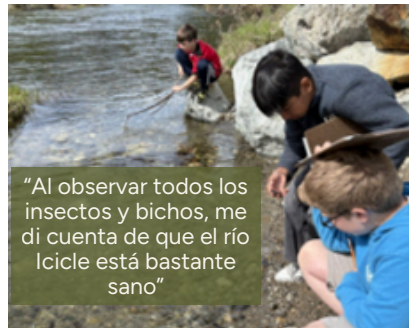


¡LA LIBERACIÓN DE SALMONES DE PRIMAVERA FUE UN ÉXITO!

Por: Amanda Newell



"Aprendí que el terreno que rodea el río afecta la salud del río."



"Al observar todos los insectos y bichos, me di cuenta de que el río local está bastante sano"

El personal de Cascadia se ha unido a nuestros colaboradores —Cascade Fisheries y el criadero de peces de Leavenworth— para organizar eventos de liberación de salmónes por todo el condado esta primavera! Estas actividades han abarcado desde la liberación realizada por los alumnos de cuarto grado de Alpine Lakes y la fiesta comunitaria del criadero nacional Leavenworth, hasta el desfile de liberación de salmónes en Cashmere y la participación de todas las clases de tercer grado de Wenatchee. En sus escuelas, los estudiantes criaron y cuidaron a los alevines de salmón. Durante estas "fiestas de liberación", los alumnos aprendieron sobre la ecología de los arroyos y el hábitat del salmón; luego, liberaron a los peces jóvenes en nuestros ríos locales, enviándolos rumbo al Pacífico con la esperanza de que regresen tras su estancia en el océano.



¡Gracias por dedicar tiempo a enseñarnos todas estas cosas increíbles sobre la ciencia!

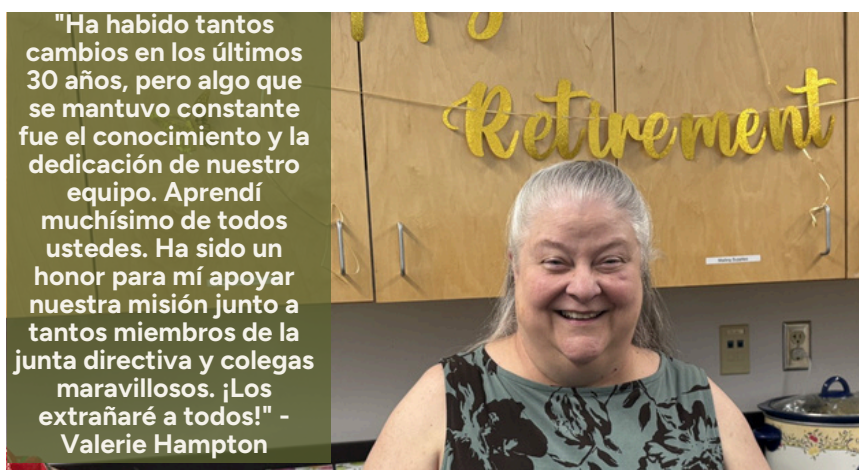


¡Aprendí mucho y me divertí muchísimo!

¡Gracias al Departamento de Ecología de Washington por financiar el tiempo del personal de Cascadia para participar en estos eventos y enseñar a los niños la importancia de una buena calidad del agua para los peces que habitan en nuestros lagos, ríos y arroyos locales!

Fundado por: DEPARTMENT OF ECOLOGY
State of Washington

¡FELIZ JUBILACIÓN VALERIE HAMPTON!



"Ha habido tantos cambios en los últimos 30 años, pero algo que se mantuvo constante fue el conocimiento y la dedicación de nuestro equipo. Aprendí muchísimo de todos ustedes. Ha sido un honor para mí apoyar nuestra misión junto a tantos miembros de la junta directiva y colegas maravillosos. ¡Los extrañaré a todos!" - Valerie Hampton

Tras 30 años de servicio dedicado a Cascadia, Valerie Hampton se ha jubilado. La dedicación, la experiencia, el ingenio y el sentido del humor de Valerie han ejercido una influencia maravillosa en Cascadia durante todos estos años, ¡y se la echará mucho de menos!

Al iniciar su próxima aventura, Valerie espera disfrutar de más tiempo con su familia y retomar aficiones como los álbumes de fotos y los rompecabezas.

LA FINANCIACIÓN LOCAL APOYA: AGRICULTURA, EDUCACIÓN, BOSQUES, AGUA Y MÁS.

Cascadia CD propone obtener financiación adicional mediante las tarifas y cargos del condado. Esto permite al distrito de conservación prestar servicios públicos no normativos que transforman los compromisos del condado en acciones concretas, apoyando la preparación ante incendios forestales, la educación al aire libre para estudiantes, la viabilidad agrícola y la mejora de los recursos naturales.



Nuestra propuesta de renovación incluye un aumento moderado de las tarifas para ayudar a seguir el ritmo del incremento en la demanda de servicios de conservación.

Nuestra propuesta de tarifas y cargos proporciona financiación estable y flexible para servicios públicos que reflejan las prioridades locales.

¡Es el momento de invertir en el futuro de nuestra comunidad!

Nuestro sistema de tarifas y cargos constituye una fuente de financiación sostenible para que Cascadia CD preste servicios de conservación a escala de todo el condado. ¡Necesitamos su apoyo para que esto continúe!

Nuestra propuesta de tarifas y cargos proporciona una financiación estable y flexible para servicios públicos que reflejan las prioridades locales, tales como los recursos hídricos, la preparación ante incendios forestales, las unidades agrícolas, los hábitats, la educación ¡y mucho más!

Para obtener más información y saber cómo participar, visite cascadiacd.org o comuníquese con nosotros al (509) 436-1601 o a info@cascadiacd.org.

¡FELICIDADES ALEX HARWELL!



Alex Harwell ha asumido el cargo de gerente del programa Riverscape. Alex está entusiasmada por desempeñar esta nueva función en Cascadia para apoyar al extraordinario equipo de Riverscape, contribuir a planificar el crecimiento continuo de los programas y garantizar que nuestros esfuerzos de restauración generen beneficios ecológicos y comunitarios duraderos en todo el condado de Chelan.

RINCÓN INFANTIL:

PROTEGIENDO CASAS CONTRA LOS INCENDIOS FORESTALES

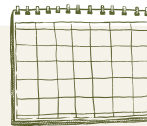
Financiado por: 

Creado por los Maestros Jardineros de WSU de los condados Chelan-Douglas

Relaciona la palabra con su definición correcta.

1. incendio forestal ____ A. El lugar donde viven los organismos
2. ecosistema ____ B. El proceso de acondicionar un terreno para adaptarlo a las necesidades y deseos propios
3. regimen de incendios ____ C. El entorno o las condiciones en las que viven personas, animales y plantas
4. frecuencia ____ D. Partes combinadas en una disposición ordenada y coherente
5. intensidad ____ E. Seres vivos, organismos biológicos
6. clima ____ F. Organismos en interacción con su entorno
7. armonioso ____ G. La cantidad medible de calor (energía) producida por un incendio
8. medio ambiente ____ H. Elemento físico no vivo (p. ej., roca, aire, agua, etc.)
9. paisajismo ____ I. El patrón, la frecuencia y la intensidad de los incendios forestales en la zona
10. hábitat ____ J. La velocidad o frecuencia con la que ocurre algo a lo largo del tiempo
11. biótico ____ K. Un incendio no planificado ni controlado en la vegetación
12. abiótico ____ L. El patrón meteorológico a largo plazo de una región
13. espacio defendible ____ M. Materiales combustibles que permiten que el fuego se propague desde la superficie hacia la vegetación más alta
14. combustible en escalera ____ N. Capaz de incendiarse
15. combustible ____ O. El área alrededor de una edificación donde se gestionan la vegetación y los materiales combustibles para reducir el riesgo de incendio

Obtenga el PDF imprimible del libro de actividades completo (solo en inglés) en cascadiacd.org/programs/kids-in-the-forest/ o contáctenos para solicitar una copia impresa: (509) 436-1601 o info@cascadiacd.org



Reuniones y Eventos

REUNIONES DE LA JUNTA DIRECTIVA DE CASCADIA

Aug 14, Sept 11, Oct 9 from 1:30-4:00 pm at Cascadia's office - 1350 McKittrick St, Wenatchee. Call-in/Zoom options are available.

REUNION DE CUENCAS HIDROGRAFICAS DE ENTIAT

18 de noviembre, 4:00-6:45 pm, Estación de Bomberos de Entiat, 2200 Entiat Way. Comida y bebida incluida. Se ofrecen opciones para atender virtualmente. Para más información: (509) 436-1601.

VER MÁS EVENTOS EN CASCADIACD.ORG

Fundado por



Concurso de Fotografía

"Imagina el Condado de Chelan"

1.º de marzo - 1.º de agosto
detalles en cascadiacd.org



CASCADIA

CONSERVATION DISTRICT

Un centro local de financiación y experiencia en recursos naturales para todas las personas del condado de Chelan.



No somos reguladores. Trabajamos con propietarios de tierras y miembros de la comunidad como socios para conservar los recursos naturales.



Proporcionamos financiación y experiencia que permiten a las personas practicar la conservación dondequiera que estén, ya sea en una granja o en su propio patio trasero.



Ofrecemos programación y recursos educativos para maestros, estudiantes desde jardín de infantes hasta el nivel secundario y adultos que fortalecen las conexiones con nuestro mundo natural.



1350 McKittrick Street, Wenatchee, WA 98801



509-436-1601



info@cascadiacd.org

Junta & Personal

Junta de Supervisores

Junell Wentz, Presidente
Dillon Miller, Vicepresidente
Amy Bridges, Auditora
Russ Truman, Miembro
Pete Teigen, Miembro
Lance Brender, Asociado

Miembros del Personal

Administración:

Cindy Goodell, Directora de Programas
Kathleen Deason, Especialista en Finanzas II

Agricultura:

Marcy Bartelheimer, Especialista en Recursos II

Arqueología:

Mark Amara, Arqueólogo
Kim Lancaster, Arqueóloga

Educación & Alcance:

Laura Rivera, Coordinadora de Programas
Kirk Beckendorf, Educación & Alcance II
Amanda Newell, Educación & Alcance II
Verónica Arroyo-Pérez, Educación & Alcance I

Silvicultura:

Patrick Haggerty, Gerente del Programa Forestal
Joe Hill, Resiliencia Forestal y Comunitaria
Isobel Woolner, Resiliencia Forestal y Comunitaria

Gestión:

Ryan Williams, Director Ejecutivo
Elizabeth Jackson, Directora de Programas

Restauración:

Alex Harwell, Gerente del Programa
Mark Ingman, Especialista en Recursos Hídricos II
Lucas Lachica, Especialista en Recursos I
Miranda Boyd, Lider del Equipo de Restauración
Chace Witmer, Lider del Equipo de Restauración
Belle Adolf, Técnica estacional
Logan McDiffitt, Técnico estacional
Elly McManus, Técnica estacional

Conservación Trimestral se publica trimestralmente por el Distrito de Conservación de Cascadia y llega a más de 39,220 hogares en el Condado de Chelan.

Este boletín es financiado en parte por subvenciones de la Comisión de Conservación del Estado de Washington y otras entidades públicas y privadas que otorgan fondos.

Por favor, recicle

¡Se ha lanzado el boletín mensual electrónico!



¡Regístrate para recibir nuestras notificaciones más recientes directamente a tu bandeja de entrada!

